

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 53 (1935)

**Heft:** 134

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 12. Juni  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 12 Juin  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplement mensile**  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 134

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnements Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.20, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600  
Abonnements Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.20; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 134

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Fallites. — Concordats. — Falliment. — Concordat. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Annullamento di una tessera di legittimazione per viaggiatori di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes Zermatt für die Abfertigung von Reisegepäck. — Réouverture de l'Office d'expéditions douanières à Zermatt. / Schweizerisch-polnisches Zusatzabkommen vom 4. Februar 1934. / Deutschland: Zollerhöhungen. / Oesterreich: Einfuhrverbote. / Nicaragua: Konsular- und Handelsakturen; Ursprungszeugnisse. — Nicaragua: Factures consulaires et commerciales; certificats d'origine. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Postüberwiegendendienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Ämterlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Fallites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les fallites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefördert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Höttingen-Zürich (6158\*)

Gemeinschuldnerin: D a m o d a g A. - G., Fabrikation von Bekleidungsartikeln für Herren und Damen und Handel in solchen Artikeln, Apollostrasse Nr. 8, in Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 2. Juli 1935.

#### Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (6118\*)

Gemeinschuldner: W e l t i E d u a r d, geb. 1885, von Adliswil, Kaufmann, in Ottenbach.

Eigentümer folgender Grundstücke: Wohnhaus Assek.-Nr. 180 nebst zirka 17 Aren 30 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten, in Ottenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: 3. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Post», in Ottenbach.

Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten: Bis 22. Juni 1935.

#### Kt. Zürich Konkursamt Horgen (6113\*)

Gemeinschuldner: M ü l l e r G e b r ü d e r, Kollektivgesellschaft, Oberdorf, Mechanische Schindelfabrikation und Waschkammernfabrikation, Horgen.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Mai 1935, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Seestrasse 212.

Eingabefrist: Bis 18. Juni 1935; für Dienstbarkeiten: Bis 8. Juni 1935.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners Kat. Nrn. 1000, 3666, 1001, 1002, 3663 und 3664, im Rotbühl-Horgen anzumelden.

#### Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (6149\*)

Gemeinschuldner: L e u p p i E m i l, geb. 1879, Sägerei und Holzhandlung, von und in Villmergen.

Eigentümer folgender Grundstücke, Grundbuch Villmergen Nrn. 246, 247, 248, 249, 480, 863, 877, 1190, Hilfikon Nr. 99, sowie I.-R. Staufen Nr. 727, und Wälder auf dem Bürgenstock (Gemeindebann Ennetbürgen und Stansstad).

Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Juni 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal in Bremgarten (Aargau).

Eingabefrist: Bis 8. Juli 1935 auch für Dienstbarkeiten.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2780)

Failli: M a y G u s t a v e, charcutier, Montoie, à Lausanne.

Date du prononcé: 4 juin 1935.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 2 juillet 1935.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Base-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2781)

Ueber Teuscher-Baumgartner Hans, Inhaber der infolge Verzichtes erloschenen Firma Hans Teuscher, Wirtschaftsbetrieb, Aeschenvorstadt 66, wohnhaft Grellingerstrasse 43, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 30. April 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 6. Juni 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juni 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 250 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (6156\*)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die «Vapag», Vertrieb alkoholfreier Produkte A. - G., Liebensteinstrasse 4, Zürich-Albisrieden,

liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis mit 22. Juni 1935 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerden betreffend das Inventar sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich (I. Abteilung) zu erheben.

Abtretungsbegehren auf Grund von Art. 260 SchKG sind ebenfalls bis zum 22. Juni 1935 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich einzureichen, unter Androhung des Ausschlusses bei Verspätung.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (6145<sup>1</sup>)**  
Kollokationsplan- und Inventaraufgabe, Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über Lebert Philipp, geb. 1870, sanitäre Anlagen, Grabenstrasse 18 a, in Schlieren, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern bis zum 15. Juni 1935 beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 15. Juni 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung von Klageschriften im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren (inbegriffen das Bestreitungsrecht hinsichtlich der Eigentumsansprüche) im Sinne von Art. 260 SchKG sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, bis zum 15. Juni 1935 beim Konkursamt Schlieren zu stellen.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung und Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, einzureichen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2782)**  
Gemeinschuldnerin: Decora A. G., Aktiengesellschaft zur Erzeugung und zum Vertrieb von Schaufenster-Dekorationsartikeln aller Art, Freiestrasse 27, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeldung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2772)**  
Faillite: Ciné-Union Société anonyme, Montreux.  
Date du dépôt: 10 juin 1935.  
Délai pour intenter action: 22 juin 1935.  
Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (SchKG 263.) (L. P. 263.)**

**Kt. Solothurn Konkursamt Thierstein in Breitenbach (2806/7)**  
Verteilungslisten und Schlussrechnungen.  
(Betriebsgesetz Art. 263 und 264.)

Gemeinschuldner:

1. Borer Johann, Josefs, Schreiner, von und in Erschwil;
2. Borer Walter, Josefs, Schreiner, von und in Erschwil.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Juni 1935.

Zehn Tage nach dieser Bekanntmachung wird das Konkursamt zur Verteilung schreiten.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (2783)**  
Tableau de distribution.

Failli: de Preux Paul, fers, Sierre.  
Dépôt du tableau: 18 juin 1935.  
Délai pour intenter action: 28 juin 1935.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (SchKG 263.) (L. P. 263.)**

**Chiusura del fallimento (L. E. F. 268.)**

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (2784)**  
Das Konkursverfahren über Krebsler Josef, Kaufmann, von Thun, wohnhaft gewesen in Schwamendingen-Zürich 11, jetzt in Zürich 2, Gotthardstrasse 51, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Juni 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2773)**  
Schluss des summarischen Verfahrens.  
Gemeinschuldnerin: Firma Chem. techn. Vertriebsgesellschaft A. G., Bern in Liq.  
Datum des Schlusses: 3. Juni 1935.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern (2796)**  
Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Morgenthaler Emil Alfred, gew. Fabrikant, wohnhaft gewesen in Wabern.  
Datum des Schlusses: 7. Juni 1935.  
Bern, den 11. Juni 1935. Der ausserordentliche Konkursverwalter  
Dr. E. Schmid, Fürsprecher,  
Bundesplatz 2, Bern.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (2785)**  
Fallimento n° 7/1934.  
La procedura di liquidazione del fallimento n° 7/1934, Hafner Giuseppe, Pension Hortensia, Brione s. M., è stata dichiarata chiusa con decreto di data 8 giugno 1935 della pretura di Locarno.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2774)**  
Fallimento: S. A. Puffi & Erismann, trasporti e materiali da costruzione, con sede a Lugano.  
Decreto di chiusura: 7 giugno 1935, della pretura di Lugano-Città.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Bex (2775)**  
Failli: Kohli Jean, charpentier-menusier, La Barboleusaz, Gryon.  
Date du prononcé: 16 mai 1935.

**Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (2797)**  
Failli: Ebenegger Joseph, chaussures, Sierre.  
Prononcé de clôture: 7 juin 1935.  
Actes de défaut de biens: fr. 98,667.55.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2787)**  
Failli: Eigeldinger A., fils, Fabricant d'horlogerie, rue de la Paix 129, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 8 juin 1935.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2788)**  
Failli: Fetterlé Georges, installations sanitaires et chauffages centraux, rue du Versoix 7, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 8 juin 1935.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (SchKG. 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)**

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2789)**  
Faillite: Société immobilière Le Muguet S. A., à Lausanne.  
Date du jugement: 8 juin 1935.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)**

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2776)**  
Zweite Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurse über Hofmann Hermann, Wirt, in Courtepin, wird auf Ansuchen des Konkursamtes Murten Freitag, den 12. Juli 1935, um 15 Uhr, im Restaurant Wangenbruggli öffentlich versteigert:

Eine Besitzung im Wangenbruggli, Einwohnergemeinde Kôniz, Grundbuchblatt Nr. 4111, enthaltend:

- a) Wohnhaus mit Garage unter Nr. 1125 für Fr. 102,000 brandversichert;
- b) Waschküche unter Nr. 1125 A für Fr. 3700 brandversichert;
- c) Hausplätze, Hofraum und Garten, 10,10 a.

Grundsteuerschätzung Fr. 120,060.  
Amtliche Schätzung Fr. 110,000.

Zugehör zum Geschäftsbetrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit einer im Grundbuch eingetragenen Schätzung von Fr. 14,285. Amtliche Schätzung Fr. 6145.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern öffentlich auf.

Die Hingabe der Besitzung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schätzung.

Bern, den 7. Juni 1935.

Konkursamt Bern: Martz.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2790)**  
Habitation et garage.

Le mercredi, 17 juillet 1935, à 14 heures, au Restaurant du Grand Hôtel, à Renens, l'office des faillites de Lausanne procédera à la vente à tout prix des immeubles appartenant à la faillite de Cialente Giorgio à Renens, savoir:

Commune de Renens, Es Longs Champs, habitation, garage et place.  
Surface totale 392 m<sup>2</sup>.

Assurance incendie fr. 40,400.

Taxe vénale et de l'office fr. 35,000.

Conditions de vente, désignation cadastrale et état des charges à disposition au bureau de l'office, rue de Genève 7.

Lausanne, le 8 juin 1935.

Le préposé: E. Pilet.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG 295, 296, 300.)**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295, 296, 300.)**

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern (6153<sup>a</sup>)**  
Schuldnerin: Firma Krebs W. & Co., Küchen-Einrichtungen und Eisenwaren, Bubenbergrasse 8, Bern.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 1. Juni 1935.  
Sachwalter: A. Hutzli, Notar, Christoffelgasse 2, Bern.  
Eingabefrist: Bis und mit 28. Juni 1935.

Forderungseingaben und Bürgschaftsansprüche sind beim Sachwalter A. Hutzli, Notar, Christoffelgasse 2, Bern, anzumelden.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. Juli 1935, nachmittags 2 Uhr, im Bürgerhaus, Neuengasse 20, in Bern.  
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Genève** Arrondissement de Genève (2791)

Débiten: Siegel Gottlieb, fils, fabricant de meubles de jonc, 74, Rue de Carouge, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 5 juin 1935.

Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 2 juillet 1935.

Assemblée des créanciers: Mardi 23 juillet 1935, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 juillet 1935.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** Konkurskreis Wangen a. A. (2795)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Wangen a. A. ist die der Firma Schenk & Co., Baugeschäft, in Herzogenbuchsee, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 6. September 1935, verlängert worden.

Die auf Donnerstag, den 20. Juni 1935 angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag, den 12. August 1935, 14 Uhr, Restaurant Krone, Herzogenbuchsee.

Die Akten können 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Herzogenbuchsee, den 11. Juni 1935.

Der Sachwalter:  
W. Hunziker, Notar.

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Moudon (2792)

Dans son audience de ce jour, le président du Tribunal du district de Moudon a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 2 septembre 1935, le sursis concordataire accordé à Dalioli Ernest, fils de Baptiste, entrepreneur, à Moudon, le 2 mai 1935.

En conséquence, l'assemblée des créanciers, fixée au 17 courant, est renvoyée au lundi 12 août 1935, à 2 heures après-midi, en Maison de Ville, à Moudon, Salle du Tribunal civil.

Les pièces seront à disposition des intéressés, au bureau du commissaire, dès le 1<sup>er</sup> août 1935.

Moudon, le 10 juin 1935.

Le commissaire au sursis:  
F. Paccaud.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** Richteramt II Bern (2777)

Schuldnerin: Fahrnit-Isolierplattenfabrik A. G., mit Sitz in Köniz.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 25. Juni 1935, vormittags 10 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthaus Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages in Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 7. Juni 1935.

Der Nachlassrichter i. V.: R. Kuhn.

**Kt. Bern** Richteramt II Biel (2798)

Schuldner: Lienhard Jakob, Tapezierer- und Möbelgeschäft, Bözingenstrasse 134, in Biel.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 19. Juni 1935, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel, im Amthaus an der Spitalstrasse, in Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages mündlich in Verhandlungstermin selbst anbringen.

Biel, den 11. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
Ludwig.

**Ct. de Berne** Tribunal du district de Courtelary (2799)

Débiten: Bonvallat Edmond, exploitation du Café fédéral, à Sonceboz (F. o. s. du c. du 20 décembre 1926, n° 297, page 2209).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 28 juin 1935, dès les 15 hs, dans la Salle des Audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Courtelary, le 11 juin 1935. Greffe du Tribunal de Courtelary.

**Kt. Luzern** Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (2800)

Schuldner: Bachmann Adolf, Café Japonais, Weggisgasse 11, Luzern. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 1. Juli 1935, nachmittags 3 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 8. Juni 1935.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:  
P. Segalini.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Ct. de Vaud** Office des faillites de Lausanne (2793)

Débiten: May Gustave, charcutier, Montole, à Lausanne.

Date du jugement: 4 juin 1935.

Le préposé: E. Pilet.

**Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole**

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.)

(Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

**Kt. Bern** Richteramt Obersimmental in Blankenburg (2794)

Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Hutzli-Fahrni Samuel, Landwirt und Wirt, Reidenbach-Boltigen.

Datum der Bestätigung: 5. Juni 1935.

In Anwendung von Art. 34 des Bundesbeschlusses vom 28. September 1934 wird verfügt:

1. Der Schuldner wird verpflichtet, eine den Verhältnissen angemessene Buchhaltung zu führen.

2. Dem Schuldner wird während der Dauer der Kapitalstundung verboten:

- a) die Eingehung von Bürgschaften bei Folge der Nichtigkeit;
- b) ohne Zustimmung der Bauernhilfskasse Liegenschaften zu veräußern oder zu verpfänden, noch andere Pfänder zu bestellen; im Grundbuch ist eine Verfügungsbeschränkung gemäss Art. 960 Z. G. B. vorzumerken.

Blankenburg, den 8. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident: Gautschi.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

**Procedura del concordato ipotecario ed ordinario**

(Decreto federale del 30 settembre 1932 e modificazioni del 27 marzo 1934.)

**Kt. Bern** Konkurskreis Niedersimmental (2778)

Verlängerung der Nachlassstundung.

Die der Schneider geb. Lörtscher Rosa, Frau, Inhaberin der Pension Erika, in Spiez, wohnhaft in Unterseen, in Verbindung mit dem Pfandnachlassverfahren bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 27. Mai 1935 um weitere 4 Monate, d. h. bis 4. Oktober 1935 verlängert worden.

Wimmis, den 7. Juni 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Adolf Bichsel, Notar, Wimmis und Spiez.

**Kt. Uri** Konkurskreis Uri (2801)

Hotelpfandnachlassverfahren mit Nachlassvertrag.

Im gerichtlichen Stundungs- und Hotelpfandnachlassverfahren des Müller Albert, Hotel Bellevue-Palace und Alpenhof, Andermatt, werden stattfinden:

1. die Gläubigerversammlung zur Verhandlung über den Nachlassvertrag: Freitag, den 21. Juni 1935, vormittags 8 Uhr, im Rathaus in Altdorf;
2. die gerichtliche Verhandlung vor h. Obergericht Uri als Nachlassbehörde über die Massnahmen des Hotelpfandnachlassverfahrens und die Bestätigung des Nachlassvertrages: Mittwoch, den 3. Juli 1935, vormittags 8 Uhr, im Rathaus in Altdorf.

Die Pfand- und Kurrentgläubiger werden hiermit zur Teilnahme an diesen Verhandlungen eingeladen. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am dem Bureau des Sachwalters in Altdorf eingesehen werden.

Altdorf, den 11. Juni 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Gustav Muheim.

**Kt. Uri** Konkurskreis Uri (2802)

Hotelpfand-Nachlassverfahren mit Nachlassvertrag der Familie Zraggen, Hotel Rössli, Göschenen.

Die Gläubiger werden zur Beratung des Nachlassvertrages auf Samstag, den 22. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, ins Rathaus Altdorf zur Gläubigerversammlung einberufen. Die Akten liegen auf der Kanzlei des Untersuchers zur Einsicht auf.

Altdorf, den 11. Juni 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Leo Meyer.

**Ct. Ticino** Tribunale di Appello in Lugano (2803)

La Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale di Appello avvisa che, in ossequio ed agli effetti dell'art. 308 legge E. F. e 32 del decreto federale 30 settembre 1932 concernente la procedura del concordato ipotecario per l'industria degli alberghi, con decisione 17 maggio 1935 passata in giudicato, ha omologato il concordato ordinario ed ipotecario proposto da Gaensli Carlo Enrico, proprietario e gerente dell'albergo Post-Simplon a Paradiso, concedendogli una moratoria sino al 31 dicembre 1940 per il rimborso dei capitali ipotecari, coperti e non coperti.

La percentuale concordataria a favore dei creditori chirografari è fissata nel 25 % dei rispettivi crediti.

Lugano, 11 giugno 1935.

Per la Camera E. F.:  
Avv. D. Quadri, segret.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Zürich** Konkursamt Wiedikon-Zürich (6157\*)

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichts über die Zwangsverwertung von Grundstücken.

Nachdem das allgemeine Konkursverfahren über die Schweiz. Steinarbeitergenossenschaft Zürich, Zürich 3, mangels

rechtsgenügenden Aktiven im Sinne des Art. 230 SchKG eingestellt und laut Verfügung vom 23. Mai 1935 des Konkursrichteramtes Zürich als geschlossen erklärt worden ist, wird hiermit das Liquidationsverfahren in bezug auf das, der vorgenannten Genossenschaft zu Eigentum zustehende Grundstück Kat. Nr. 3743 (Kohlenschuppen Assek.-Nr. 1506; Kammertröcknegebäude mit Geleiseanlagen, Schopfbanbau Assek.-Nr. 1834; 47,9 m<sup>2</sup> Hofraum und Lagerplatz im Binz in Zürich 3) gem. Art. 134 VZG eröffnet.

Eingabefrist nur für, mit gesetzlichem, bzw. vertraglichem Grundpfandrecht versehene Forderungen: Bis und mit Dienstag, den 2. Juli 1935, abends 6 Uhr (summ. Verfahren).

Zürich 3, den 8. Juni 1935.

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
D. Helbling, Notar.

**Kt. Luzern** Konkurskreis *Altishofen* (2804)  
Nachlass-Stundung.

**Aufschub der Gläubigerversammlung.**

Schuldnerin: Karosseriewerke A.-G., Wauwil, in Wauwil (Luzern) (Publikation Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 100 vom 1. Mai 1935).

Die auf den 15. Juni 1935 publizierte Gläubigerversammlung ist verschoben auf: Samstag, den 29. Juni 1935, nachmittags 1.30 Uhr, im Gasthaus zur Post, in Wauwil.

Luzern, den 11. Juni 1935. Der Sachwalter:  
Revisions- u. Treuhand A. G., Hirschenplatz 6, Luzern.

**Kt. Solothurn** Konkursamt *Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach* (2779)  
in Grenchen

**Aufruf zur Forderungseingabe.**

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 24. Mai 1935 den vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Liquidationsvergleich) des **Ludi Adolf**, Atelier de Dorages, in Grenchen, bestätigt und zur Liquidation eine Liquidationskommission bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 20 Tagen, d. h. bis und mit 4. Juli 1935 beim unterzeichneten Amt anzumelden. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Ansprüche bereits im vorangehenden Nachlassverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Anmeldung entbunden, sofern die Ansprüche seither keine Veränderung erfahren haben.

Grenchen, den 12. Juni 1935.

Konkursamt Lebern,  
Filiale Grenchen-Bettlach:  
Osk. Gisiger, Notar.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2805)  
Verhandlung betreffend Bewilligung eines Moratoriums.

Mittwoch, den 19. Juni 1935, vormittags 9 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über das von den Gläubigern der Aktiengesellschaft **Reinbolt & Christe**, in Basel, Carrosserie, Wattstrasse Nrn. 4/6, gestellte Gesuch um Bewilligung eines Moratoriums gemäss Art. 657 O. R. verhandelt, wozu die Gläubiger eingeladen werden.

Basel, den 11. Juni 1935. Zivilgerichtsschreiberei Basel.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Sektion Ostschweiz des Schweizer Weinhändler-Verbandes, Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1935, Seite 1349). Das Geschäftsdomizil befindet sich St. Georgenstrasse 78 (nicht Nr. 45 wie irrtümlich publiziert).

1935. 9. Mai. **Lichtarmaturen-Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1934, Seite 3362). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1935 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 30,000 reduziert durch Abschreibung des Nominalwertes der 200 Namenaktien von Fr. 500 auf Franken 150. Die einzige Gläubigerin der Gesellschaft hat diesem Beschluss zugestimmt. § 5 der Gesellschaftsstatuten wurde mit Zustimmung aller Aktionäre entsprechend geändert. Es beträgt also das Aktienkapital der Gesellschaft nun Fr. 30,000, zerfallend in 200 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 150. Durch eine weitere Revision von § 28 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt. Oscar Frey und Dr. Hans Caspar sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

4. Juni. Unter der Firma **Liegenschafts-Verkaufs-Genossenschaft (Société coopérative de vente d'Immeubles) (Società cooperativa per la vendita d'immobili)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 13. Mai 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt den Zusammenschluss ihrer Mitglieder (Liegenschaftsagenten) zur Förderung der beruflichen Interessen durch Zusammenarbeit. Die Genossenschaft übernimmt die Vermittlung von Liegenschaften und Geschäften aller Art in der ganzen Schweiz, sowie den Abschluss von Miet- und Pachtverträgen. Sie errichtet Agenturen, welche sie mit Genossenschaffern besetzen wird. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 200. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin die Direktion. Jeder Genossenschaffter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 200 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung der Direktion. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich bei der Direktion um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben, sofern er nicht schon Genossenschaffter ist. Hat ein Genossenschaffter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt auf dreimonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod und Ausschluss und bei juristischen Personen durch deren Auflösung. Dem ausscheidenden Genossenschaffter bzw. den Erben verstor-

bener Mitglieder werden die Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch nach Nominalbetrag am Schluss des auf den Austritt folgenden Geschäftsjahres zurückbezahlt, sofern der Vorstand nicht eine frühere Rückzahlung bewilligt. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Vom erzielten Reingewinn werden 20 % dem Reservefonds zugeteilt, bis derselbe Fr. 20,000 erreicht hat; hernach werden die Anteilscheine bis zu 6 % p. a. verzinst. Vom Rest erhalten Vorstand und Direktor eine Tantième bis zu 10 % des Reingewinnes; über die Verwendung des verbleibenden Restes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3—7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Paul Flüttsch, Rechtsanwalt, von Schiers (Graubünden), in Lugano, Präsident; Albert Affeltranger, Architekt, von Basel, in Glarus, Vizepräsident; Max Müller, Geschäftsführer, von Gallenkirch, in Brugg, Aktuar, und Walter Knechtli, Geschäftsführer, von Mühlen, in Baden, Mitglied und zugleich Direktor. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift. Der Direktor führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Stampfenbachplatz 2 in Zürich 6 (eigenes Bureau).

7. Juni. **Schweizerische Handelsgesellschaft**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1361). Robert Neukomm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Aktuar gewählt Alfred Reinmann, Kaufmann, von Walliswil (Bern), in Dielsdorf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

7. Juni. **Stadtmusik Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1934, Seite 1649). Hans Kaufmann ist aus dem Vorstand dieses Vereins ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Fritz Götz, Kaufmann, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet mit dem 1. Aktuar oder Quästor kollektiv.

Wäsche, Strickwaren usw. — 7. Juni. Die Firma **K. Fritz Götz**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2850), Handel in Herren- und Damenwäsche, Strickwaren und Trikotagen, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Langstrasse 10.

Restaurant. — 7. Juni. Inhaber der Firma **Hans Hadorn**, in Zürich 11, ist Hans Hadorn, von Zürich, in Zürich 11. Restaurationsbetrieb. Hofwiesenstrasse 265, z. Hofwiesen.

Technische Apparate. — 7. Juni. Die Firma **Lips & Co.**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1470), Vertrieb von technischen Apparaten (Farbspritz-Apparate «Rekord» und Universalpumpe «Express»), Gesellschafter: Hermann Heinrich Lips und Hermann Stierlin-Müller, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Firma «Heinrich Lips», in Zürich 1, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Heinrich Lips**, in Zürich 1, ist Hermann Heinrich Lips, von Zürich, in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Lips & Co.», in Zürich 8. Vertrieb von technischen Apparaten (Farbspritz-Apparate «Rekord»). Seilergraben 41.

7. Juni. «Schweizerischer Elektrotechnischer Verein», mit Sitz am Ort der ständigen Geschäftsstelle (Generalsekretariat), zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1932, Seite 3096). In der Generalversammlung vom 7. Juli 1934 haben die Mitglieder dieses Vereins den Art. 14 ihrer Statuten teilweise revidiert. Als Änderung gegenüber den bisher publizierten Tatsachen ist zu konstatieren: Der Vorstand besteht aus 9—11 Mitgliedern. Der Verein führt seinen Namen nun auch in französischer und italienischer Sprache, nämlich **Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) (Associazione Sulsse des Electriciens [ASE]) (Associazione Svizzera degli Elettrotecnici [ASE])**. Heinrich Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Alfred Zaruski ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin als Mitglied im Vorstand. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Max Schiesser und Vizepräsident ist das ebenfalls bisherige Mitglied Dr. Carl Sulzberger. Neu wurden in den Vorstand gewählt Ernst Dünner, Professor an der E. T. H., von Zürich, und Karl Jahn, technischer Sekretär, von St. Gallen, beide in Zürich. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Einkauf für Ueberseefirmen usw. — 7. Juni. **Osdaz A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2822), Einkauf für überseeische Handelsfirmen usw. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied und zugleich Delegierter ist der bisherige Geschäftsführer Emil Mettler-Rickli, Kaufmann, von St. Gallen, in Zürich, gewählt worden. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied Max Adolf Müller ist nun Präsident des Verwaltungsrates; seine Unterschrift wird bestätigt.

Elektrische Bedarfsartikel. — 7. Juni. **Otto Stelner**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1934, Seite 2502), Handel in elektrischen Bedarfsartikeln en gros und Vertretungen. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 1, Mühlesteig 4.

7. Juni. **Verband von Lieferanten der Elektrizitätsbranche (V. L. E.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 80 vom 4. April 1928, Seite 672). Otto Altschachenmann und Ernst Nievergelt sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alfred Fischer, Kaufmann, in Zürich, als Vizepräsident, und Robert Seyffer, Kaufmann, in Zollikon, beide von Schaffhausen, letzterer als Quästor. Präsident und Vizepräsident zeichnen je mit dem weiteren Vorstandsmitglied kollektiv. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Mühlesteig 4, in Zürich 1.

Sattler- und Tapezierergeschäft, Wirtschaft. — 7. Juni. Die Firma **Emil Schawald**, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1933, Seite 1018), Sattler- und Tapezierergeschäft, Betrieb der Wirtschaft zur Post, ist infolge eingetretener Geschäftsreduktion (Aufgabe des Wirtschaftsbetriebes) und daherigen Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. Juni. **Elgenheim Entschuldungskasse «Selbsthilfe»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1934, Seite 437). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1935 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgelegt. Diese Firma ist erloschen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Burgdorf

Tuch, Konfektion, Bonneterie usw. — 1935. 4. Juni. Die Firma **G. Pfister**, Tuch- und Stickereivarenhandlung und Konfektion, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 135 vom 12. Juni 1924), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Tuch, Konfektion, Bonneterie, Mercerie, Weisswaren, Teppiche. Gasthof, Metzgerei. — 6. Juni. Die Firma **A. Steinmann**, Gasthofbetrieb und Metzgerei, in Alchenflüh (S. H. A. B. Nr. 344 vom 17. Dezember 1898), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers aus dem Registerbezirk erloschen.

## Bureau Interlaken

7. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hotel Royal St. Georges Interlaken A. G.**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 303 vom 26. Dezember 1924, Seite 2120), hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Mai 1935 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3 Mitgliedern, heute nur aus einem Mitglied, in der Person des Johann Werder, von Birrenlauf, Hoteller, in Interlaken. Gottlieb Werder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und wird vorläufig nicht ersetzt. Gestützt auf Art. 13 der Statuten hat der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 22. Mai 1935 zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Gesellschaft ermächtigt den Präsidenten des Verwaltungsrates Johann Werder vorgeannt, welcher die Einzelunterschrift führt. Die bisherige Kollektivunterschrift des Johann Werder und des Gottlieb Werder ist erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

## Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

6. Juni. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft für Beschaffung elektrischer Energie in Hausen**, mit Sitz in Hausen, Gemeinde Meiringen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 10. April 1931, Seite 770), sind ausgetreten Adolf Schild, Johann Roth, Hans Brog, Bendicht Rieder und Heinrich Neiger. Die Unterschriften von Adolf Schild und Johann Roth sind erloschen. Der Vorstand wurde neu bestellt wie folgt: Als Präsident: Alfred Santschi, von Sigriswil, Schreiner, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Ernst Neiger, von Meiringen, Negotiant, neu; als Sekretär: Hans Neiger, von Meiringen, Landwirt, neu; als Kassier: Arnold Egger, von Innertkirchen, Schreiner, bisher; als Beisitzer: Otto Moor, von Schattenhalb, Landwirt, neu; Otto Graber, von Sigriswil, Wagner, neu, und Kaspar Stähli, von Schattenhalb, Landwirt, neu; alle in Hausen, Gemeinde Meiringen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

Hotel. — 7. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Joseph Thöni**, in Meiringen, ist Joseph Thöni-Anderegg, von Hasliberg, in Meiringen. Betrieb des Hotels Brünig-Terminus, in Meiringen.

## Bureau Thun

Metzgerei. — 6. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Stähli**, mit Sitz in Steffisburg, ist Alfred Robert Stähli, von Brienz, wohnhaft in Steffisburg. Metzgerei. Glockenthal.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

1935. 5. Juni. Inhaber der Firma **Dr. Schlittler, Werbe-Verlag**, in Luzern, ist Dr. phil. Jacques Robert Schlittler, von Niederurnen, wohnhaft in Luzern. Reklamaverlag, Propaganda und verschiedene Vertretungen, insbesondere für Reisen. Dornacherstrasse 14.

Bäckerei, Spezereien, Futterwaren. — 5. Juni. Die Firma **Anton Baumann**, Bäckerei- und Spezereihandlung, in Langnau (S. H. A. B. Nr. 12 vom 17. Januar 1925, Seite 86), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Futterwarenhandlung.

Drechserei. — 5. Juni. Inhaber der Firma **Walter Meier**, in Reiden, ist Walter Meier, von Bärschwil (Sollothurn), in Reiden. Mechanische Drechserei.

Wäsche. — 5. Juni. Die Firma **Wartenweiler-Ehrli**, Wäsche-Spezialgeschäft Grendel, auch Anfertigung nach Mass, Strümpfe, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1932, Seite 2123), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

5. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Sportplatz-Genossenschaft Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1930, Seite 17), hat mit Generalversammlungsbeschluss vom 4. Januar 1934 die Auflösung beschlossen. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

6. Juni. **Gradine Holding S. A.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1935, Seite 790). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Dr. Hans Studer, Advokat, von Escholzmatt, in Luzern.

6. Juni. **Milchverwertungsgenossenschaft Unterdorf**, mit Sitz in Udligenswil (S. H. A. B. Nr. 150 vom 29. Juni 1916, Seite 1034). An Stelle des zurückgetretenen Anton Wespi, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt Moritz Meierhans, Landwirt, von Emmen und Udligenswil, in Udligenswil. Die verbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Wirtschaft, Handlung. — 6. Juni. Der Inhaber der Firma **Josef Stäckli**, Wirtschaft zum «Kreuz» und Handlung, in Schötz (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1930, Seite 2627), ist Bürger von Luthern und Schötz.

Zementwaren, Baumaterialien. — 6. Juni. Die Firma **Anton Macchi**, in Schötz (S. H. A. B. Nr. 287 vom 23. November 1921, Seite 2263), umschreibt die Geschäftsnatur wie folgt: Zementwarenfabrikation und Baumaterialien, Bauunternehmung.

Restaurant, Ferienheim usw. — 6. Juni. Die Firma **Gut-Oetterli**, Papeterie, Ferienheim und Pension, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1914, Seite 1762), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Gut-Oetterli**, in Reiden, ist Witwe Marie Gut geb. Oetterli, von und in Reiden, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gut-Oetterli», in Reiden, auf 11. Juni 1933 übernommen hat. Alkoholfreies Restaurant, Ferienheim und Pension.

6. Juni. Stiftung für die freiwillige Armenpflege in Richenthal, mit Sitz in Richenthal (S. H. A. B. Nr. 237 vom 11. Oktober 1926, Seite 1793). Für den aus dem Vorstand ausgeschiedenen Fridolin Schöpfer, dessen Un-

terschrift erloschen ist, wurde als Präsident gewählt Ludwig Willmann, Pfarrer, von Beromünster, in Richenthal. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Bäckerei, Spezereien usw. — 6. Juni. Die Firma **Kurmann-Ambühl**, Bäckerei, Spezereien und Futterwaren, in Wohlhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1926, Seite 2107), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

## Zug — Zoug — Zugo

Chemische Erzeugnisse, Bodenreinigungsmittel. — 1935. 7. Juni. Inhaber der Firma **Anton Merz**, in Oberägeri, ist Anton Merz, von Unterägeri, in Oberägeri. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Erzeugnissen, insbesondere Bodenreinigungs- und Bodenpflegemitteln. Kirchmatt.

8. Juni. Die **Veriags-Aktiengesellschaft Zug**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 664), hat ihr Geschäftsdomizil nunmehr bei Emil Güttinger, Zeughausgasse 18, Zug.

Versicherungen. — 10. Juni. Das Geschäftsdomizil der Firma **Adolf Niederberger**, in Zug, Versicherungen aller Art (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1927, Seite 1040), befindet sich nunmehr: z. Terminus, Alpenstrasse 14.

Herrenmodeartikel. — 10. Juni. Das Geschäftslokal der Firma **Josef Koch**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933, Seite 2342), ist nunmehr in Neugasse 5/7.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

Agence immobilière. — 1935. 7. juin. La maison **Edouard Fischer**, agence immobilière fribourgeoise, avenue de la gare, 26, à Fribourg (F. o. s. du c. du 25 mai 1934, n° 119, page 1387) est radiée ensuite de renonciation de son chef.

Société immobilière. — 7. juin. Charlotte Maillard a cessé d'être présidente et Edwin Zingg a cessé d'être secrétaire du conseil d'administration de **Novelty S. A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 mars 1935, n° 68, page 752). La signature de Charlotte Maillard est éteinte. Ont été élus en qualité de président Simon Piantino et en qualité de secrétaire Ferdinand Piantino, les deux entrepreneurs, de et à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Bureau: Schönberg, 34.

Chauffages centraux, installations sanitaires. — 7. juin. Ernest Jordan s'est retiré de la société en nom collectif **Albin Baeriswyl & Cie**, chauffages centraux et installations sanitaires, à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 janvier 1934, n° 7, page 74). Alphonse Baeriswyl, fils de feu Alois, de et à Fribourg, y est entré comme associé. Robert Furrer, originaire de Knutwil (Lucerne), à Fribourg, est devenu fondé de pouvoirs avec signature individuelle. La maison a transféré son siège, Avenue de Pérolles, 69.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Liegenschaften. — 1935. 3. Juni. Unter der Firma **Colmarerhof A. G.**, bildet sich auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1935 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Betrieb ähnlicher Geschäfte. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Colmarerstrasse 14 zum Preise von Fr. 132,000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alfred Lenz-Schallenberg, Kaufmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil Rixheimerstrasse 34.

Elektrotechnische Artikel. — 6. Juni. Aus dem Vorstand der **Electromat-Genossenschaft**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1577), Herstellung und Vertrieb elektrotechnischer Artikel, ist Max Ruoff-Jaeggli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das nunmehr einzige Vorstandsmitglied Oskar Goppelsroeder führt nun Einzelunterschrift.

6. Juni. Gesellschaft mit beschränkter Haftung **Manufacture du Haut-Rhin de voitures et charrettes pour enfants anciens Etablissements Charles Manuel & Cie à Huningue Filiale Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1933, Seite 2326), Fabrikation von Kinderwagen usw. Das Domizil befindet sich nun Nauenstrasse 83.

6. Juni. Die Genossenschaft **Ivanjska-Landgesellschaft in Basel**, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 31. März 1934, Seite 545/6), Erwerb von Grundstücken usw., hat sich durch Beschluss ihrer Generalversammlung vom 23. März 1935 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Backofenbau. — 6. Juni. Jacques Müller-Lanter, von Henau (St. Gallen), in Burgfelden, und Julius Pauli-Rapold, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, haben unter der Firma **Müller & Pauli**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Backofenbau. Burgfelderstrasse 8.

Bedachungs- und Isoliermaterialien. — 6. Juni. Die Firma **Oscar Villiger**, Fabrique de Produits Chimiques «Hemactect», in St. Louis, Fabrikation und Verkauf von Bedachungs- und Isoliermaterialien, gibt ihre Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Oscar Villiger, Fabrique de Produits Chimiques «Hemactect» St. Louis Filiale Basel** auf (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1120). Die Firma ist daher in Basel erloschen.

6. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft «**Securitas**» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, in Bern, mit Filiale in Basel (S. H. A. B. Nr. 283 vom 1. Dezember 1928, Seite 2284), Bewachung von Häusern usw., sind Hermann Ludwig und Henri Spahlinger infolge Todes ausgeschieden; die Unterschrift des Hermann Ludwig ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Rudolf Amstutz, Fürsprecher, von Sigriswil, in Bern. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Horn, von Schüpfen, in Bern.

Seifen usw. — 6. Juni. Die **Dravida A. G.**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2911), Fabrikation und Handel in

Seifen usw., hat in der Generalversammlung vom 30. April 1935 ihre Statuten teilweise geändert und den Sitz nach Biel verlegt (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1935, Seite 1335). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt gelöscht.

Spenglerei. — 6. Juni. Inhaberin der Firma **Odle**, in Basel, ist Louise Odle-Gerhardt, in Gütertrennung lebend, von und in Basel. Der Ehemann Ernst Odle-Gerhardt erhält Einzelprokura. Spenglerei. Türkheimerstrasse 13.

Magnesit-Produkte usw. — 6. Juni. Die **Magnesit A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1934, Seite 1899), Handel mit Magnesit-Produkten usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 6. April 1935 ihre Statuten teilweise geändert. Durch Rückkauf und Amortisation von 25 Aktien wurde das Aktienkapital von Fr. 150,000 herabgesetzt auf Fr. 137,500, eingeteilt in 275 Namenaktien von Fr. 500. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Die Prokura des Rudolf Müller ist erloschen. Der Prokurist Fritz Berchtold zeichnet nunmehr zusammen mit einem der Einzelzeichnungsberechtigten.

Fahrräder. — 6. Juni. Die Einzelfirma **Senf & Schwennhagen Lör-rach Filiale Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 22. Februar 1929, Seite 356), Fahrradgrosshandlung usw., wird infolge Wegfalls der hiesigen Vertretung von Amtes wegen gelöscht.

7. Juni. Die Aktiengesellschaft **Basler Druck- und Verlagsanstalt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 332), Druck und Verlag, hat in der Generalversammlung vom 25. Mai 1935 ihre Statuten teilweise geändert und dabei unter Umwandlung der bisherigen Prioritätsaktien in Stammaktien das Aktienkapital von Fr. 200,000 durch Vernichtung von 20 bisherigen Stammaktien um Fr. 50,000 herabgesetzt auf Fr. 150,000, eingeteilt in 60 Namenaktien von Fr. 2500. Den Besitzern der vernichteten 20 Stammaktien wurde für jede Aktie ein auf den Namen lautender Genuschein ohne Nennwert und ohne Stimmrecht ausgestellt, mit Beteiligung am Jahresergebnis und am Liquidationserlös und mit Rückkaufsrecht der Gesellschaft. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

7. Juni. Die Aktiengesellschaft für **hydraulische Getriebe System Schwartzkopf-Huwiler**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1931, Seite 2691), Erwerb usw. von Patenten usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Mai 1935 aufgelöst und tritt in Liquidation. Als Liquidatoren wurden ernannt die Verwaltungsratsmitglieder Adam Freuler und Anton Huwiler; beide führen Einzelunterschrift. Ihre Unterschriften als Verwaltungsratsmitglieder sind erloschen. Herbert von Klemperer ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Dittlinger-Haus A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3350), Ankauf usw. einer Liegenschaft an der Dittlingerstrasse usw., ist Dr. Rudolf Leupold ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Jakob Huber-Bolleter, Kaufmann, von Fehraltorf, in Basel.

Eisenhandlung. — 8. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Blumer & Co.**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 230 vom 3. Oktober 1931, Seite 2129), Teilhaber Peter Thomas Blumer und Rudolf Friedrich Blumer, Einzelprokuristin Katharina Blumer-Jenny, alle von und in Glarus, hat in Basel unter der Firma **Blumer & Co. Glarus, Filiale Basel** eine Zweigniederlassung errichtet. Eisenhandlung. Materiallagerplätze Dreispitz, Dornacherstrasse.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 21. Mai. Inhaber der Firma **Heinrich Ehrsam, Central-Drogerie** in Birsfelden, ist Heinrich Ehrsam, von Rümelingen, wohnhaft in Birsfelden. Drogerie. Hauptstrasse Nr. 77.

5. Juni. Die Genossenschaft unter dem Namen **«Holle» Diätetische Nährmittel (Gen.)**, Herstellung und Vertrieb von Nährmitteln im Sinne einer Diätetik des Klinisch-Therapeutischen Instituts in Arlesheim, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1933, Seite 2102), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 23. März 1935 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Dr. Albert Diefenbach, Holle-Nährmittel» in Arlesheim übergegangen.

Inhaber der Firma **Dr. Albert Diefenbach, Holle-Nährmittel**, in Arlesheim ist Dr. Albert Diefenbach, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Arlesheim. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Genossenschaft unter dem Namen «Holle» Diätetische Nährmittel (Gen.), in Arlesheim, übernommen. Herstellung und Vertrieb von Backwaren und Nahrungsmitteln aus nach der biologisch-dynamischen Wirtschaftsweise angebautem Getreide, sowie Herstellung von diätetischen Nährmitteln. Auf der Höhe Nr. 3.

5. Juni. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter dem Namen **Darlehenskasse Arlesheim**, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 82 vom 11. April 1931, Seite 780), ist Karl Briefner von Arx ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Hermann Heller, jun., Kaufmann, von und in Arlesheim. Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnen mit dem Aktuar oder einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv je zu zweien.

5. Juni. Aus dem Vorstände des Vereins unter dem Namen **Reformierte Kirchgemeinde Oberwil und Umgebung**, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1932, Seite 1063), ist der bisherige Kassier Fritz Böhni ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. Fritz Michel-Stutz ist als Präsident zurückgetreten; er verbleibt weiterhin als Kassier im Vorstand. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Ernst Salathe-Schneider, Gärtnermeister, von Basel, in Oberwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Kassier oder dem Aktuar kollektiv je zu zweien.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Viehhandel, Gastwirtschaft. — 1935. 7. Juni. Die Firma **Eduard Baff jg.**, Viehhandel und Gastwirtschaft, in Wald (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1930, Seite 2478), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Molkenhandlung, Wirtschaft usw. — 7. Juni. Inhaber der Firma **Josef Anton Fuchs**, in Urnäsch, ist Josef Anton Fuchs, von Appenzell, wohnhaft in Urnäsch. Molkenhandlung, Wirtschaft und Fuhrhalterei. Zum «Kreuz».

7. Juni. Genossenschaft unter der Firma **Rabattverein Herisau und Umgebung**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1932, Seite 1535). Aus dem Vorstände sind der bisherige Präsident Max Bruggmann, der Vizepräsident Robert Holderegger und der Korrespondent Alfred Schächler ausgeschieden; die Unterschriften aller drei sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Willy Eigenmann, von Waldkirch (St. Gallen), bisher Kassier, nun Präsident; Emil Baumann, von Herisau, bisher Aktuar, nun auch Vizepräsident; Gottlieb Früh-Müller, von Mogelsberg, Kassier (neu); Viktor Meier-Bannwart, von Münchwilen, Protokollführer (neu), und Hans Züst, von Wolfhalden, Beisitzer (neu); alle fünf Kaufleute und wohnhaft in Herisau. Der Präsident oder der Vizepräsident führt kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1935. 3. Juni. Unter der Firma **Immobilien-Gesellschaft St. Gallen O.**, besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1935 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C. eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die künftliche Uebernahme, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Hypotheken. Sie kann hypothekarische, sowie ungedeckte Darlehen aufnehmen und Obligationen ausgeben und dafür ihre Aktiven verpfänden, wie überhaupt alle mit dem Hypothekengeschäft zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000; es zerfällt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. In den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen erfolgen die öffentlichen Bekanntmachungen der Gesellschaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat bestehend aus 1—3 Mitgliedern und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er besorgt die Geschäftsführung. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich, oder je kollektiv zu zweien mit einem weiteren Unterschriftsberechtigten. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Marin Würth, von Lichtensteig, Präsident; Conrad Greiner, von Wittenbach, und Dr. jur. Albert Schatz, von St. Gallen, Sekretär; alle Kaufleute, in St. Gallen. Geschäftslokal: Kornhausstrasse 7 (Bureaux der Schweizerischen Bankgesellschaft.)

Wäsche. — 4. Juni. Inhaber der Firma **Jacob Kaufmann**, in Rorschach, ist Jacob Kaufmann, von Berneck, in Rorschach. Wäschefabrikation; Kirchstrasse 63.

Kosmetische Produkte. — 4. Juni. Inhaber der Firma **Josef John, Kosal-Produkte St. Gallen**, in St. Gallen, ist Josef John-Ledermann, von Deutschland, in St. Gallen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Olga John-Ledermann, von Deutschland, in St. Gallen. Fabrikation kosmetischer Produkte; Feldestrasse 31.

4. Juni. Inhaber der Firma **Walter Dreher, Schuhfabrik Gommiswald**, in Gommiswald, ist Walter Dreher, von Winterthur, in Gommiswald. Fabrikation von Hausschuhen; z. Blume.

4. Juni. **Aktiengesellschaft Schweizerische Annoncenbureaux von Orell Füssli & Co.**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2657). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Ernst Stähli, Chef der Filiale St. Gallen, von Schüpfen (Bern), in St. Gallen; Fernand Vuilleumier, Chef der Filiale Lausanne, von La Sagne, in Lausanne und Hagen Lüthy, Chef der Abteilung Bahnhofreklame, von Schöffland, in Zürich.

Müllerei. — 4. Juni. Der Inhaber der Firma **Rudolf Senn, Müllerei**, in Altendorf-Buchs (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1271), erteilt Einzelprokura an Burkhard Hilty, von Werdenberg-Grabs, in Buchs.

Chemische Produkte. — 5. Juni. Inhaber der Firma **Guido Rügger**, in Gossau, ist Josef Guido Rügger, von Mauren (Thurgau), in Gossau. Vertretung in Conti-Produkten und andern chemischen Produkten. Bischofzellerstrasse.

Milchprodukte. — 5. Juni. Die Firma **Fritz Urweider**, Milchprodukte und Lebensmittelhandel, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1933, Seite 1919), ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Gebr. Urweider» erloschen.

Johann Urweider-Wymann, und Fritz Urweider; beide von Meiringen, in St. Gallen, haben unter der Firma **Gebr. Urweider**, in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1935 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Urweider». Milchprodukte. Oberstrasse 103.

5. Juni. **Darlehenskasse Mogelsberg**, Genossenschaft, mit Sitz in Mogelsberg (S. H. A. B. Nr. 82 vom 11. April 1931, Seite 781). In den Generalversammlungen vom 6. März 1921; 26. März 1922, 22. März 1925 und 21. März 1926 wurden die Statuten teilweise revidiert. Dabei sind folgende Aenderungen hervorzuheben: Das Eintrittsgeld wurde auf Fr. 3 erhöht. Die Geschäftsanteile betragen Fr. 100. Neueintretende haben beim Eintritt wenigstens Fr. 40 zu entrichten. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

Schürzen. — 5. Juni. Die Firma **Paul Hofer**, Handel und Fabrikation von Schürzen, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2592), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Darmhandlung. — 6. Juni. Inhaber der Firma **Karl Löhrrer**, in Wil, ist Karl Notker Löhrrer-Egger, von Niederhelfenschwil, in Wil. Darmhandlung.

6. Juni. Die Firma **Walter Niederer, Drogerie Edelweiss, St. Gallen O.**, mit Sitz in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1926, Seite 1377), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Drogerie. — 6. Juni. Inhaber der Firma **Max Niederer**, in St. Gallen, ist Max Werner Niederer, von Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Drogerie «Edelweiss»; Schöllslistrasse 13.

Papier- und Bureauartikel. — 6. Juni. Der Inhaber der Firma **Paul Hungerbühler**, Papier- und Bureauartikel, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1934, Seite 2984), verzichtet als weiteres Geschäftslokal: Marktplatz 6.

Güterhandel, Gasthof. — 6. Juni. Der Inhaber der Firma **Otto Klaus-Niederer**, Güterhandel, in Zuzwil (S. H. A. B. Nr. 180 vom

4. August 1934, Seite 2187) meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Wattwil. Als weitere Natur des Geschäftes wird gemeldet: Gasthof z. Linde.

6. Juni. **Allgemeine Krankenkasse Lichtensteg**, Genossenschaft mit Sitz in Lichtensteg (S. H. A. B. Nr. 253 vom 20. Oktober 1934, Seite 2984). In der Hauptversammlung der Genossenschaft vom 17. März 1935 ist Art. 16 der Statuten teilweise revidiert worden, wodurch aber gegenüber den bisher publizierten Tatsachen keine Veränderungen erfolgten. Josef Kessler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Fritz Kappler ist als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neu und als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Otto Roth, Amtsschreiber, von Rheineck (St. Gallen), in Lichtensteg. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Juni. Die **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Gallus-Gewebe A.-G. in Lq.** (Tissus Gallus S. A. en lq.), in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1932, Seite 3), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 5. Juni. **Elektrizitätswerke & Strassenbahnen A.-G. in Chur**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1781). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Weninger ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Viktor Mackel, Vizedirektor, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Dieser zeichnet kollektiv mit einem der übrigen zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder.

5. Juni. Der Verein unter der Firma **Feuerbestattungsverein Chur**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1927, Seite 1101), hat in der Generalversammlung vom 3. Mai 1935 beschlossen, auf die Eintragung im Handelsregister zu verzichten. Der Verein, welcher ohne Eintragung (Art. 52 und 60 Z. G. B.) weiterbesteht, wird daher gestrichen.

**Sportgeschäft**. — 6. Juni. Die Firma **Albert Küffer-Brand**, Spezialgeschäft für Berg- und Skisport, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1929, Seite 1829), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

6. Juni. Der Verein **Evangelische Gesellschaft der Kantone St. Gallen & Appenzell**, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Davos-Platz unter der Firma **Pension Bethanien der Evangelischen Gesellschaft der Kantone St. Gallen und Appenzell** (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1934, Seite 1901), hat durch Beschluss der Hauptversammlung vom 27. November 1934 Art. 3 der Statuten, lit. a, wie folgt abgeändert: Der Verein sucht sein Ziel zu erreichen: a) durch Verbreitung der Bibel und anderer anerkannt guter Schriften vermittelt des Betriebes einer Buch- und Kunsthandlung mit Papeterie, für welche ein Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bevollmächtigt wird. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1935. 6. Juni. Die **Stiftung** unter der Firma **Pensions- und Unterstützungsfonds der Firma Jacob Isler & Co. in Wohlen**, mit Sitz in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. 1926, Seite 1734), hat an Stelle von Josef Burkart und Leonz Strebel zu Mitgliedern des Stiftungsrates gewählt: Albert Jecker, Fabrikportier, von Wintertur, und Martin Wey, Buchhalter, von Villmergen, beide in Wohlen (Aargau). Die Genannten zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Vorsitzenden des Stiftungsrates. Die Unterschriften von Josef Burkart und Leonz Strebel sind erloschen.

6. Juni. Die **Genossenschaft** unter der Firma **Käserelgesellschaft Nesselbach**, in Nesselbach, Gemeinde Niederwil (S. H. A. B. 1928, Seite 868), hat an Stelle von Melchior Oswald zum Beisitzer gewählt Johann Gratwohl, Landwirt, von und in Nesselbach. Er führt die Unterschrift nicht.

6. Juni. Die **Landwirtschaftl. Konsumgenossenschaft Tegerfelden**, in Tegerfelden (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. Oktober 1931, Seite 2215), hat an Stelle von Johann Hauenstein zum Aktuar gewählt Gottfried Mühlebach, Sohn, Landwirt, von und in Tegerfelden. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Johann Hauenstein ist erloschen.

6. Juni. Die Firma **Glühlampenwerke Aarau A.-G.**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1933, Seite 2395), erteilt Kollektivprokura an Jean Roomberg, Techniker, von Buchs bei Aarau, in Aarau.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Chemisch-technische Artikel**. — 1935. 5. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Wyss**, in Kreuzlingen, ist Jakob Wyss, von Biron (Luzern), in Kreuzlingen. Vertrieb von chemisch-technischen Artikeln und Handel mit gebrauchten Säcken. Schulstrasse 7.

**Zigarren, Tabak**. — 5. Juni. Die Firma **Paul Engell-Zbinden**, Zigarren, Zigaretten und Tabake, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 284 vom 10. November 1920, Seite 2123), wird infolge verminderten Umsatzes und Dahinfallens der Eintragspflicht auf Begehren des Firmainhabers gelöst.

5. Juni. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Hüttwilen**, in Hüttwilen (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1933, Seite 324). Jean Stueki, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der bisherige Vizepräsident Jakob Wettstein wurde zum Präsidenten ernannt und das Amt des Vizepräsidenten dem Aktuar Jakob Haggmann übertragen. Als Beisitzer wurde neu in den Vorstand gewählt: Pius Keller, Landwirt, von Eschenz, in Hüttwilen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Vizepräsident/Aktuar kollektiv und der Geschäftsführer einzeln.

**Holzhandlung**. — 5. Juni. Die **Kollektivgesellschaft Th. Dorner Söhne**, Holzhandlung, Spalt- und Hobelwerk, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1929, Seite 2372), ist infolge Auflösung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft **Th. Dorner & Co.** in Romanshorn erloschen.

Richard Theodor Dorner, Fräulein Johanna Dorner und Fräulein Maria Dorner, alle von Wallenwil, in Romanshorn, haben unter der Firma **Th. Dorner & Co.**, in Romanshorn, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1935 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Th. Dorner Söhne** übernimmt. Unbeschränkt

haftender Gesellschafter ist Richard Theodor Dorner und Kommanditäre mit je Fr. 10,000 sind Johanna und Maria Dorner. Holzhandlung, Hobel- und Spaltwerk.

**Spedition und Inkasso**. — 7. Juni. Die offene Handelsgesellschaft **« Otto Hailer & Cie. »**, in Bregenz, hat ihre Zweigniederlassung in Romanshorn unter der Firma **« Otto Hailer & Cie., Spedition und Inkasso »** (S. H. A. B. Nr. 208 vom 13. August 1920, Seite 1558), aufgehoben. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöst.

**Hotel**. — 7. Juni. Inhaber der Firma **Peter Wieland**, in Steckborn, ist Peter Wieland, von Chur, Arosa und Safien, in Steckborn. Betrieb des Hotel-Restaurant Glarisegg.

**Dachdecker-geschäft**. — 7. Juni. Die Firma **Frau Wwe. Hedwig Zuber**, Dachdecker-geschäft, in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1933, Seite 2534), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

**Elektrische Unternehmungen**. — 7. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft **Robert Pfister & Cie.**, elektrische Unternehmungen, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1924, Seite 1930), ist die Kommanditärin **« Brüder Rüttimann »** infolge Todes des Gesellschafters Gotthard Rüttimann ausgeschieden. Die Kommanditeinlage von Fr. 10,000 ist damit erloschen. Neu ist als Kommanditär mit dem Betrage von 10,000 Franken in die Firma eingetreten Robert Rüttimann, Unternehmer, von Steinhausen (Zug), in Zug. Das Geschäftslokal befindet sich Blumenstrasse 7

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

**Impianti sanitari**. — 1935. 5 giugno. Sulla scorta della transazione giudiziale 17 maggio 1935, il diritto di firma collettiva di avvocato Giulio Giuseppe Respini e Rinaldo Rimoldi quali liquidatori della ditta **Conti e Pirovano in liquidazione**, in Muraltò, impianti sanitari (F. u. s. di c. del 6 giugno 1934, n° 129, pagina 1533), è estinto. Attuale liquidatore è Luigi Pellanda, contabile, da Intragna, in Locarno, che vineola con la propria firma individuale.

**Lavorazione graniti**. — 6 giugno. Romolo Gilà, titolare della ditta **Romolo Gilà**, in Tegna, lavorazione graniti (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1934, n° 246, pagina 2906), notifica che il diritto di firma di Mario Pilati, quale procuratore, è estinto e viene quindi cancellato.

6 giugno. La società in nome collettivo **Costantino Castelli & Co., Farmacia Nuova**, in Ascona, esercizio della Farmacia Nuova in Ascona, vendita di medicinali in genere (F. u. s. di c. del 3 maggio 1933, n° 102, pagina 1062), è sciolta. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta **Eugenia Chiappa, Farmacia Nuova**, in Ascona. La ragione sociale è radiata.

Titolare della ditta **Eugenia Chiappa, Farmacia Nuova**, in Ascona, è signorina Eugenia Chiappa di Francesco, da Italia, in Ascona. Questa ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta **« Costantino Castelli & Co., Farmacia Nuova »**. Esercizio della Farmacia Nuova in Ascona e rivendita di medicinali in genere.

##### Ufficio di Lugano

**Carboni e legna**. — 6 giugno. La società in nome collettivo **« Maiocchi & Soldati »**, in Lugano, carboni e legna, cancellata dal registro di commercio il giorno 8 maggio 1935, come alla pubblicazione sul F. u. s. di c. n° 111 del 14 maggio 1935, pagina 1231, viene reinscritta come ditta in liquidazione, non essendo la stessa completamente ultimata. Nuova ragione sociale **Maiocchi & Soldati in liquidazione**. Liquidatori sono i soci Eupilio Maiocchi e Ruggero Soldati con firma collettiva.

#### Distretto di Mendrisio

**Coloniali**. — 6 giugno. La ditta individuale **Giuseppina Bernasconi** successore a **Balerna Adele Ved. fu Pepe Giuseppe**, coloniali, in Chiasso (F. u. s. di c. del 9 luglio 1929, n° 157, pagina 1430), cambia in seguito al suo matrimonio con Oreste Fraechia fu Benvenuto la propria ditta in **Fracchia Giuseppina nata Bernasconi** successore a **Balerna Adele Ved. fu Pepe Giuseppe**. La titolare è ora italiana, ed ha trasferito il proprio domicilio a Felizzano (provincia di Alessandria, Italia) e ha nominato procuratrice la signorina Caterina Bernasconi di Candido, da Chiasso, suo domicilio. La titolare ha il consenso del suo marito.

**Grotto**. — 6 giugno. La ditta individuale **Verda Matilde**, Bar Sport e Crotto, in Chiasso (F. u. s. di c. dell'8 novembre 1932, n° 262, pagina 2611), notifica che attualmente il suo genere di commercio è: esercizio di un Crotto. Via Introzzi.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1935. 4 juin. **Banque d'Escompte suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank)**, avec siège à Genève et succursale à Leysin (F. o. s. du c. des 29 août et 3 décembre 1934), fait inscrire: En date du 13 mai 1935, elle a pris la décision de supprimer son agence de Leysin, cette raison est ainsi radiée au registre du commerce d'Aigle.

##### Bureau de Cully

**Tricotage mécanique**. — 6 juin. Le titulaire de la raison individuelle **Henri Vincent**, à Cully, est Henri-Antoine fils de Denis Vincent, originaire de France, domicilié à Cully, le Belvédère. Exploitation de tricotage mécanique, sous l'enseigne **« Tricot-Tissu »**.

##### Bureau de Lausanne

**Epicerie, etc.** — 5 juin. La raison **Henri Genton**, à Lausanne, épicerie fine, alimentation générale (F. o. s. du c. du 28 novembre 1931), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Cordonnerie**. — 6 juin. La raison **Pierre Rigola**, à Lausanne, cordonnerie (F. o. s. du c. du 28 avril 1927), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Epicerie, mercerie, vins**. — 6 juin. Le chef de la maison **Henri Annen**, à Lausanne, est Henri Annen allié Schaub, de Gessenay (Berne), à Lausanne. Epicerie, mercerie, vins, tabacs et cigares. Route de Berne 5, La Sallaz.

**Appareils électriques, etc.** — 6 juin. Sous la raison sociale **Erosa S. A.**, il a été constitué le 4 juin 1935 une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La société a pour but le commerce, soit l'achat, la fabrication et la vente de tous appareils électriques, de lustrerie électrique, ainsi que toutes opérations commerciales ou industrielles pouvant se rapporter au but social. La durée de la société est illimitée. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 12 actions de fr. 500 chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers: a) par la signature individuelle de l'administrateur, si le conseil ne comprend qu'un membre; b) par la signature collective de deux administrateurs, s'il en comprend plusieurs. Sont désignés administrateurs: Gustave Gilliéron, de Carrouge (Vaud), représentant, président, et René Studer, de Zäziwil (Berne), technicien, les deux à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, rue St-Pierre 3, dans ses bureaux.

**Entreprise électrique.** — 6 juin. **C. Erni et Cie**, société en commandite ayant son siège à Lausanne, entreprise électrique (F. o. s. du c. du 7 octobre 1924). La société en nom collectif « Rüttimann frères », à Zoug, se retire de la société; sa commandite de fr. 10,000 est éteinte et radiée. Robert Rüttimann, de Steinhausen (Zoug), à Zoug, entre dans la société en qualité de commanditaire pour la somme de fr. 10,000.

**Entreprise électrique.** — 6 juin. **Duvoisin et Cie**, société en commandite ayant son siège à Lausanne, entreprise électrique (F. o. s. du c. du 14 octobre 1933). La société en nom collectif « Rüttimann frères », à Zoug, se retire de la société; sa commandite de fr. 10,000 est éteinte et radiée. Robert Rüttimann, de Steinhausen (Zoug), à Zoug, entre dans la société en qualité de commanditaire pour la somme de fr. 10,000.

**Banque.** — 7 juin. de **Cérenville et Cie**, société en commandite ayant son siège à Lausanne, banque (F. o. s. du c. du 3 juillet 1933). Hermann Hofstetter allié Schweizer, de Buchholterberg (Berne), à Lausanne, entre dans la société en qualité de commanditaire pour la somme de fr. 50,000. La procuration est conférée au commanditaire Hermann Hofstetter. Les fondés de pouvoirs déjà inscrits sont Henri Chevalley et Marcel Rouge. Les fondés de pouvoirs signent collectivement deux à deux.

#### Bureau de Vevey

**Articles de souvenir.** — 6 juin. La raison **Pierre Salvador**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard, vente d'articles de souvenir, écailles, corail, maroquinerie, etc. (F. o. s. du c. du 22 mai 1928, n° 118, page 1005), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison « Baptiste Salvador », au dit lieu.

Le chef de la maison **Baptiste Salvador**, à Montreux, le Châtelard, est Jean-Baptiste fils de Pierre Salvador, de nationalité italienne, domicilié à Montreux, le Châtelard. Vente d'articles de souvenir, écailles, corail, maroquinerie, etc. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison « Pierre Salvador ». Elle confère procuration à veuve Marie Salvador, de nationalité italienne, domiciliée à Montreux, le Châtelard. La Rouvenaz.

6 juin. La société anonyme **Société Immobilière de Chernex**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 23 décembre 1912, n° 320, page 2222, et 15 juin 1932, n° 137, page 1468), fait inscrire que le président de son conseil d'administration, Jules Pilivet, est actuellement domicilié aux Planches-Montreux. Le domicile légal de la société se trouve chez le secrétaire du conseil, Joseph Gerber, La Villa, Clarens, le Châtelard.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

1935. 6 juin. La **Société d'agriculture de Chippis**, société coopérative de siège social à Chippis (F. o. s. du c. du 23 avril 1917, n° 93, page 664), fait inscrire qu'elle a renouvelé son comité comme suit: Gerasime Zufferey, agriculteur, de et à Chippis, président; Joseph Tschopp, agriculteur, de Miège, à Chippis, secrétaire; Eugène Favre, agriculteur, de et à Chippis, caissier. Les signatures de Fridolin Antille et Alexandre Rossier sont radiées. Ne font également plus partie du comité Samuel Zufferey, Marcellin Zufferey et Edouard Zufferey. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

6 juin. La **Ligue contre la Tuberculose du District de Sierre**, association de siège social à Sierre (F. o. s. du c. du 17 avril 1925, n° 189, page 1417), fait inscrire qu'en séance du 25 mai 1935, elle a décidé de se faire radier du registre du commerce; elle est en conséquence radiée, cependant elle continue d'exister sans inscription conformément aux art. 52, al. 2, et 60 du C. C. S.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

**Laiterie, fromagerie.** — 1935. 4 juin. La raison **Gottlieb Schumacher**, laiterie, fromagerie, porcherie, à Dombresson (F. o. s. du c. du 28 septembre 1928, n° 228, page 1868), est radiée ensuite de remise de commerce et de départ.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

**Horlogerie.** — 27 avril. La société en commandite **Eigeldinger et Co**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 décembre 1933, n° 302), est dissoute et radiée. L'actif et le passif ont été repris par la société anonyme « Eigeldinger et Co, Société Anonyme (Eigeldinger et Co, Limited) (Eigeldinger et Co Aktien-Gesellschaft) » inscrite ce jour.

Suivant statuts du 26 avril 1935, il a été constitué sous la raison sociale **Elgendinger et Co Société Anonyme (Elgendinger et Co Limited) (Elgendinger & Co Aktien-Gesellschaft)** une société anonyme dont le siège est à La Chaux-de-Fonds. La société a pour objet la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 26,000, divisé en 260 actions de fr. 100 nominatives. La société reprend l'entreprise de la société en commandite « Eigeldinger et Co », à La Chaux-de-Fonds, rue de la Paix 129, soit l'actif et le passif, valeur 1<sup>er</sup> jan-

vier 1935, selon bilan à cette dernière date, comprenant à l'actif: Caisse, chèques postaux, débiteurs, marchandises, mobilier, fr. 43,553.69 qui sont payés fr. 12,603.87 par la reprise du passif, fr. 19,400 par la remise à dame Eigeldinger-Rieckel de 194 actions de fr. 100 de la société, entièrement libérées, fr. 6600, prix de 66 actions de fr. 100, ont été versés en espèces, le solde fr. 4949.82 constitue une réserve pour des comptes débiteurs. Les publications de la société ont lieu dans le journal *L'Impartial*, paraissant à La Chaux-de-Fonds. La gestion des affaires sociales est confiée à un ou plusieurs administrateurs. Vis-à-vis des tiers la société est représentée par un administrateur et liée par sa signature individuelle, au nom de la société, Charles-André Eigeldinger, fabricant d'horlogerie, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, a été nommé administrateur. La société donne procuration individuelle à Albert Grandjean, de la Côte-aux-Fées, commis de fabrication, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue de la Paix 129.

**Boulangerie-pâtisserie.** — 13 mai. Le chef de la maison **Paul Grether**, à La Chaux-de-Fonds, est Paul-Albert Grether, de Bâle, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue du Versoix n° 4.

#### Bureau de Neuchâtel

**Horlogerie, bijouterie.** — 7 juin. La raison **Ernest Monnier-Humbert**, horlogerie-bijouterie et réparations, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 18 décembre 1930, n° 296, page 2575, et du 23 février 1934, n° 45, page 496), est radiée ensuite de cessation de commerce.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Pharmacie, etc.** — 1935. 5 juin. Le chef de la maison **Fritz Läng**, à Genève, est Fritz Läng, de Utzenstorf (Berne), domicilié à Genève. Pharmacie et droguerie. 77, Boulevard St-Georges.

5 juin. **Société Immobilière Florissant Les Pins, lettre C**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1929, page 2397). Adresse actuelle de la société: Chemin Krieg 7, chez Edmond Glaser, unique administrateur.

5 juin. La **Société Anonyme pour la vente des Appareils Catalex**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1930, page 1673), dissoute de fait depuis 1931, se trouve actuellement entièrement liquidée. Cette société est radiée avec l'approbation de l'autorité cantonale de surveillance.

**Café-brasserie.** — 5 juin. La raison **Sylvain Hominal**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1930, page 2288), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Café-brasserie.** — 5 juin. La raison **Gillet**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1930, page 298), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

**Boulangerie-pâtisserie.** — 5 juin. Le chef de la maison **Marcel Bourgeois**, à Genève, est Marcel-François Bourgeois, de Genève, y domicilié, marié avec Yvonne-Emilie née Besançon, sous le régime de la séparation de biens avec constitution de dot. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue Voltaire 23.

**Tabacs, etc.** — 5 juin. La raison **Veuve Lucie Dubois**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1927, page 529), est radiée ensuite du décès de la titulaire survenu le 31 mars 1935.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Henri Dubois**, à Genève, par Henri-Albert Dubois, de nationalité française, domicilié à Genève. La maison confère procuration individuelle à Yvonne Dubois née Fumex, de nationalité française, à Genève, épouse du titulaire. Commerce de tabacs et cigares, gros et détail. Rue Rousseau 9.

**Maçonnerie, etc.** — 5 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 mai 1935, la société anonyme **Refecta S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1935, page 430), a nommé Paul Colomb, industriel, des Verrières (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, seul administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Boris Lourié, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. L'administration a nommé Numa Bieri, entrepreneur, de Schangnau (Berne), à Genève, en qualité de directeur de la société, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue des Grangettes 31, au domicile du directeur.

**Horlogerie.** — 5 juin. Dans son assemblée générale du 20 mai 1935, **Perret et Berthoud, Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1932, page 1360), a nommé comme administrateur, en remplacement de Georges-Ulysse Perret, administrateur décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, Raoul Perret, fabricant d'horlogerie (inscrit jusqu'ici comme directeur). Le conseil d'administration est donc composé de Louis-Edouard Berthoud (inscrit), actuellement domicilié à Collonge-Bellevue, nommé président et Raoul Perret, susqualifié, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Dans sa séance du 20 mai 1935, le conseil d'administration a nommé Paul-Edouard Berthoud, de Couvet (Neuchâtel), à Genève, comme fondé de pouvoirs et lui a conféré la signature sociale individuelle.

5 juin. **Société Immobilière rue Henri Mussard L**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 septembre 1931, page 1907). Gustave Dumur, régisseur, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Edmond Glaser, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Fontaine 7 (régie Dumur et fils).

#### Annullamento

##### di una tessera di legittimazione per viaggiatori di commercio

La tessera a pagamento N° 14791/51 rilasciata alla ditta Gigantos S. A., Lugano, il 27 settembre 1934, intestata al viaggiatore sig. K. P. O r t m a n n, L u c e r n a, e valevole sino al 27 settembre 1935 è andata smarrita e viene colla presente annullata.

E soltanto valevole il duplicato N° 14844 tessera 104 rilasciato quest'oggi al nome del viaggiatore Hans Arnold Friedland, Reussbühl-Emmenbrücke, (A. A. 63) Gendarmeria Cantonale.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes Zermatt für die Abfertigung von Reisendengepäck

(Mitgeteilt). Vom 15. Juni bis 15. September 1935 wird das Gepäckzollamt im Bahnhof Zermatt wieder geöffnet sein.

Während dieses Zeitraumes können aus dem Auslande mit Bestimmung nach Zermatt eingehende Sendungen von Reiseeffekten (einschliesslich der zum persönlichen Gebrauche der Reisenden dienenden Sportartikel), sowie Umzugs-, Aussteuer- und Erbschaftsgut an der Grenze zum Transit nach genannter Empfangsstation angemeldet werden. 134. 12. 6. 35.

Réouverture de l'Office d'expéditions douanières à Zermatt

(Communiqué). Le bureau de douane pour l'expédition des bagages sera de nouveau ouvert le 15 juin dans la gare de Zermatt et fonctionnera jusqu'au 15 septembre 1935.

Pendant ce temps, les envois d'effets de voyage (y compris les articles de sport à l'usage personnel des voyageurs), ainsi que les effets de déménagement ou de succession et les trousseaux de mariage à destination de Zermatt peuvent être déclarés à la frontière en transit, pour recevoir l'expédition douanière à la gare destinataire. 134. 12. 6. 35.

Schweizerisch-polnisches Zusatzabkommen vom 4. Februar 1934

Am 4. Juni 1935 fand in Warschau der Austausch der Ratifikationsinstrumente zum schweizerisch-polnischen Zusatzabkommen vom 4. Februar 1934 zur Handelsübereinkunft zwischen der Schweiz und Polen vom 26. Juni 1922 statt. Die Zollvereinbarungen dieses Abkommens wurden bereits im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 35 vom 12. Februar 1934 veröffentlicht. 134. 12. 6. 35.

Deutschland — Zollerhöhungen

Eine im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 131 vom 7. Juni veröffentlichte Verordnung vom 6. gl. Mts. bestimmt folgendes:

§ 1.

Der Zolltarif wird wie folgt geändert:

- In der Tarif-Nr. 166 (Fette, Oele), Abs. 2 (Leinöl) erhält die Anmerkung folgende Fassung:  
Anmerkung: Leinöl bis 31. Dezember 1935 . . . . . 3 Rm.  
(Bisher war die Anwendung des ermässigten Zolles auf eine bestimmte Einfuhrmenge beschränkt.)
- In der Tarif-Nr. 249 (Erdwachs, gereinigt usw.) ist hinter «oder Kugeln» einzufügen «oder in Fässer eingeschmolzen».
- In der Tarif-Nr. 614 (Waren aus tierischen Schnittstoffen usw.) ist im Abs. 1 als Unterabsatz 1 einzufügen:  
Haarkämme aus Horn . . . . . (bisher Rm. 60) 300 Rm.
- In der Tarif-Nr. 646 (Waren aus anderen pflanzlichen Schnittstoffen als Holz und Kork usw.) sind folgende Änderungen vorzunehmen:  
a) hinter Abs. 1 ist folgender neuer Absatz einzufügen:  
Angelruten und Teile von solchen, aus Rohr: . . . . . (bisher Rm. 30) 1200 Rm.  
angespitzte . . . . . (bisher Rm. 30) 150 Rm.  
b) in der Anmerkung ist an Stelle von «Nr. 646 Abs. 2» zu setzen «Nr. 646 Abs. 3».
- In der Tarif-Nr. 666 lautet:  
«Papierwäsche, auch ganz oder teilweise mit Baumwollgeweben überzogen oder mit Unterlagen oder Zwischenlagen von Gespinstwaren aller Art»  
ist der Zollsatz «20» zu ändern in «50».
- In der Tarif-Nr. 670, Abs. 3, lautet:  
«Transparentes Viskosepapier und Waren daraus»  
ist folgende Anmerkung anzufügen:  
Anmerkung: Geflochtene, gewirkte und sonstige nach Art der Gespinstwaren hergestellte Erzeugnisse aus transparentem Viskosepapier sowie Waren aus solchen Erzeugnissen sind nach Nr. 671, Abs. 1, zu verzollen.
- Die Tarif-Nr. 815 erhält folgende Fassung:  
Bohr- und Drehfutter; Gewindeschneidkluppen, Schneiseisenhalter, Schneiseisenkapseln, Windeisen sowie sonstige Halter für Gewindeschneidzeuge . . . . . (bisher Rm. 19) 50 Rm.  
Hämmer bei einem Reingewichte des Stückes von 10 kg oder darunter, Aexte, Belle, Hacken (mit Ausnahme der Blatthacken), Zug-, Wiege- und Hackmesser, grobe Küchen- und Gartenmesser, Hand- und Klöbelschrauben, stellbare Schraubenschlüssel, Schraubzwingen, Bohrwinden sowie sonstige nicht besonders genannte Werkzeuge . . . . . (bisher Rm. 19) 19 Rm.  
Anmerkung: Dem Zollsatz für Bohr- und Drehfutter unterliegen nach näherer Anordnung des Reichsministers der Finanzen als solche erkennbare Teile von Bohr- und Drehfuttern.
- In der Tarif-Nr. 891 E ist folgender dritter Absatz anzufügen:  
Angelrollen aller Art, auch solche mit Übersetzung der Antriebskurbel, soweit sie nicht durch ihre Verbindungen unter höhere Zollsätze fallen: mit Übersetzung der Antriebskurbel . . . . . 750 Rm.  
andere . . . . . 400 Rm.
- In der Tarif-Nr. 933 (Teile von Taschenuhren usw.) erhält Abs. 1 folgende Fassung:  
Werkböden, kreisrund mit einem Kreisdurchmesser von mehr als 2,5 cm, von anderer Form mit einem kleinsten Durchmesser von mehr als 2 cm; alle diese auch in Verbindung mit Steinen . . . für 1 Stück . . . 0.50 Rm.  
Anmerkung: Bei Werkböden aller Art bleiben etwaige an den Rändern der Werkböden vorhandene Ausschnitte auf die Verzollung ohne Einfluss.

§ 2.

In der Verordnung über Zolländerungen vom 17. Dezember 1934 (Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 301 vom 21. Dezember 1934) ist im § 2 (Ausfuhrzölle) bei der Nummer des Zolltarifs aus 151 in der zweiten Spalte hinter «Borsten», anzufügen «roh, auch gereinigt».

§ 3.

§ 1 Nr. 1 dieser Verordnung tritt am 19. Juni 1935 in Kraft; im übrigen tritt die Verordnung am 1. Juli 1935 in Kraft. 134. 12. 6. 35.

Oesterreich — Einfuhrverbote

Im österreichischen Bundesgesetzblatt, 61. Stück, vom 7. Juni 1935 ist die 18. Einfuhrverbotsverordnung erschienen, wodurch die bestehenden österreichischen Einfuhrverbotslisten mit Wirkung ab 7. Juni ds. Js. durch Aufnahme der nachfolgenden Waren erweitert wurden:

- T. Nr. 132a Baumwollwatte, gebleicht und entfettet;
- T. Nr. 142 Baumwollgewebe aus Garn Nr. 50 und darunter, auf 5 mm im Geviert mehr als 38 Fäden zählend;
- T. Nr. 143b—e Baumwollgewebe, feine, das sind Gewebe aus Garn über Nr. 50 bis einschliesslich Nr. 100;
- T. Nr. 144b—d Baumwollgewebe, feinste, das sind Gewebe aus Garn über Nr. 100;
- aus T. Nr. 171b Bindfaden;
- T. Nr. 190c Filztücher, gewebte, endlose oder schlauchförmige, auch geraut;
- T. Nr. 246a Zigarettenpapier;
- T. Nr. 276b u. c Rinds- und Rossleder, schlederartig gegerbt (auch für Treibriemen); anderes (als in Rückenstücken), Abfalleder;
- T. Nr. 277b Rinds- und Rossleder, nicht schlederartig gegerbt, auch gefärbt; mit Ausnahme des Lackleders und des bronzierten Leders; anders (als mineralisch) gegerbt;
- aus T. Nr. 278a Kalbleder, mineralisch gegerbt, braun oder schwarz;
- T. Nr. 316a, d und Anm. 3 Hohlglas, gepresstes und massives Glas, nicht besonders benanntes, nicht raffiniert:  
a) technisches Glas,  
d) anderes und  
die unter die Anmerkung 3 fallenden Waren;
- T. Nr. 317 Hohlglas, gepresstes und massives Glas, nicht besonders benanntes, raffiniert;
- aus T. Nr. 319 Bier-, Wein- und Mineralwasserflaschen;
- T. Nr. 322b 1 Spiegelglas, auch mit Drahteinlage, geschliffen, poliert, jedoch nicht weiter bearbeitet;
- T. Nr. 339b Zement, anderer;
- aus T. Nr. 378 Röhrenverbindungsstücke (Fittings) aus schmiedbarem Eisen;
- T. Nr. 499h Essigsäure;
- aus T. Nr. 545 Patronenhülsen, leere, nicht gefüllt;
- aus T. Nr. 546 Patronen, Zündhütchen.

Waren der vorstehend genannten Positionen, die nachweislich vor dem Tage der Kundmachung dieser Verordnung einer öffentlichen Verkehrsanstalt zum Transport nach Oesterreich übergeben worden sind und spätestens am achten Tag nach Inkrafttreten dieser Verordnung einem Zollamt zur Verzollung gestellt und zur Zollabfertigung beantragt werden, werden ohne Bewilligung zur Einfuhr zugelassen. 134. 12. 6. 35.

Nicaragua — Konsular- und Handelsfakturen; Ursprungszeugnisse

Laut Mitteilung des Konsulats von Nicaragua in Bern müssen die Exporteure den Konsulaten dieses Landes bei der Vorweisung von Konsular- oder Handelsfakturen zum Zwecke der Beglaubigung, auch die Originalbestellung, mit der Ermächtigung der Devisenkontrollkommission von Nicaragua versehen, vorlegen. Gleichzeitig ist dem Konsulat ein Ursprungszeugnis einer schweizerischen Handelskammer (Ursprungszeugnisstelle) zu unterbreiten. 134. 12. 6. 35.

Nicaragua — Factures consulaires et commerciales; certificats d'origine

Aux termes d'une communication du Consulat de Nicaragua à Berne, les factures consulaires ou commerciales présentées aux consulats de Nicaragua pour la légalisation, doivent être accompagnées non seulement des commandes originales munies du visa de la Commission du contrôle des devises de cette République, mais encore d'un certificat d'origine établi par la chambre de commerce suisse compétente. 134. 12. 6. 35.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Herr Heinrich Schmid hat am 3. Juni 1935 dem Bundesrat sein Abberufungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister des Bundesstaates Oesterreich bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Dem zum deutschen Honorarkonsul in Lugano, mit Amtsbefugnis über den Kanton Tessin ernannten Herrn Henry Rausch wird das Exequatur erteilt. 134. 12. 6. 35.

Mr Heinrich Schmid a présenté au Conseil fédéral, le 3 juin 1935, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire d'Autriche près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Henry Rausch, nommé consul honoraire d'Allemagne à Lugano, avec juridiction sur le canton du Tessin. 134. 12. 6. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. Juni an — Cours de réduction dès le 12 juin

Belgien Fr. 52.15; Dänemark Fr. 67.40; Danzig Fr. 58.40; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.28; Italien Fr. 25.45; Japan Fr. 90.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.20; Marokko Fr. 20.28; Niederlande Fr. 207.60; Oesterreich Fr. 57.70; Polen Fr. 58.20; Schweden Fr. 77.80; Tschechoslowakei Fr. 12.87; Tunesien Fr. 20.28; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.40.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 581 ff. des ZGB.)

Erblasser: **Hiltz Robert**, geb. 1877, Baumeister, von Untersiggenthal, wohnhaft gewesen in **Ennetbaden**, Bachthalsteig 5; gestorben den 27. Mal 1935.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1935 in die Gemeindefkanzlei **Ennetbaden** (Schweiz).

Ausgetradet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der obgenannten Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches zitierten Folgen eintreten. 1669

Baden, den 4. Juni 1935.

Bezirksgericht.

Genossenschaft BOIS Holzhandlung Zürich

Einladung zur Generalversammlung

Die Genossenschafter der Genossenschaft BOIS Holzhandlung, Zürich, werden hiermit auf Freitag, den 21. Juni 1935, abends 5½ Uhr, zur ordentlichen Generalversammlung im Domizil der Genossenschaft eingeladen.

Traktanden: Die statutarischen.

Zürich, den 8. Juni 1935.

16781

Der Vorstand.

Gediegene Räume für **Konferenzen**  
 Der Treffpunkt der Geschäftswelt  
**HOTEL Schweizerhof**  
 BERN

**Oeffentliches Inventar • Rechnungsruif**

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Saanen ist über den Nachlass des **Johann Rüesch**, Sammlers sel., von Rotrist, Bazar in Gstaad, verstorben am 16. Mai 1935, die Errichtung des öff. Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekrets vom 18. Dez. 1911 betr. Err. öff. Inventare werden die Gläubiger und die Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche inact der hienach angegebenen Frist beim Regierungsstatthalteramt Saanen schriftlich einzureichen. Für die nicht angemeldeten Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.) Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden inacthalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden. Die Eingaben sind gestempelt einzureichen. 1677

**Eingabefrist: 12. Juli 1935.**  
 a) für Forderungen und Bürgschaftsaasprechen: beim Reg.-Statthalteramt Saanen.  
 b) für Guthaben des Erblassers: bei Notar K. Zingre, in Gstaad.  
 Massaverwalter: Ernst Steffen-Stäger, Buchhalter, Gstaad.  
 Gstaad, den 8. Juni 1935. Der Beauftragte Zingre.

**Pochtenalp Hotel Waldrand**  
 Berner Oberland (unterher Griesalp)  
 Saison: 1. Juni bis 20. September. Prächtiger Ferienaufenthalt. Ruhe - Erholung - Butterküche. Ausgangspunkt für die verschiedenen Berg- und Passtouren. Viele Naturwunder. Prachtige Spaziergänge. Pension v. Fr. 7.50 an. Elektr. Licht. Autokurs ab Reichenbach. 1517 Prospekte gerne durch Familie Sommer.

**KOHLN-PAPIER**  
  
**COLOMBA**  
 Ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug  
**Lichtecht • Griffrein • Ergiebig**  
 Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke

**PATENTE**  
 Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern  
**Naegeli & Co., Bern**  
 Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

**Oeffentliches Inventar**

Ueber den Nachlass des am 4. Mai 1935 in Ohnalden-Mühletal verstorbenen Seidenfabrikanten

**Josef Schmidt,**  
 von Bodenstadt, Mähren, Tschechoslowakel, Ist vom Zivilgerichtspräsidenten des Kts. Glarus das öffentliche Inventar bewilligt worden.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden daher aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens den 6. Juli 1935 dem vom Waisenamte Kerenzen bestellten Sachwalter, Herrn Dr. jur. Gähwiler, Rechtsanwalt in Glarus anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das öffentliche Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar.

Forderungen und Schulden, die aus öffentlichen Büchern oder aus den Papieren des Erblassers ersichtlich sind, werden von Amtes wegen in das Inventar aufgenommen. 1440

Kerenzen, den 18. Mai 1935.  
 Namens des Waisenamtes, Der Waisenvogt: L. Durseher.

**Bern-Neuenburg-Bahn**  
 (Direkte Linie)

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
 Dienstag, den 9. Juli 1935, um 15 1/2 Uhr im Restaurant Bahnhof in Müntschemier

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1934 nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren.
  2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1935.
- Geschäftsbericht, sowie Rechnungen und Bilanz können vom 1. Juli ab am Gesellschaftssitz, Genfergasse 11, in Bern, eingesehen (Art. 34 der Statuten) und daselbst, sowie bei der Gemeindekanzlei Neuenburg bezogen werden. (5378 Y) 1678 i

Bern, den 7. Juni 1935.  
 Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: Dr. Merz.

**Allgemeine Gas Industrie Gesellschaft**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 Donnerstag, den 27. Juni 1935, 10 1/2 Uhr, im Bankgebäude der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme der Jahresrechnung pro 1934/35 und des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Decharge-Erteilung.
  2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
  3. Wahlen.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. (7922 Z) 1646 Zürich, den 12. Juni 1935.

**Der Verwaltungsrat.**

**Compagnie du Chemin de fer routier**  
**Carouge - Croix-de-Rozon**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 28 juin 1935, à 15 heures, dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1934.
  2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
  3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
  4. Nominations statutaires.
  5. Divers.
- Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 12 juin, à la disposition de MM. les actionnaires chez MM. R. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.  
 Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires au domicile ci-dessus, jusqu'au 20 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. 1668 i
- Le conseil d'administration.**

**Dessinateur-technicien**  
 ayant terminé son apprentissage dans bureaux de brevets d'invention spécialisés dans la mécanique et l'horlogerie, **cherche place.** Excellents certificats. 1663  
**Leuba,**  
 av. Glayre 19, Lausanne.

**A vendre**  
 Collection de la Feuille Officielle Suisse du Commerce 1655 depuis 1901 à 1932 (relié, 2 volumes par an). Offres à la **Banque de Montreux, Montreux.**

**„La Difesa“ S. A. Lugano**  
 Via Maghetti 2. 103-1  
**Inkassi** im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

Fabrikneue amerikanische 1615  
**Additions-Maschine**  
 mit sichtbarer Schrift und breitem Wagen preiswert **zu verkaufen.** Anfrage unter Chiffre V 7893 Z an Publicitas Zürich.

**Chemins de fer fédéraux**

**Renouvellement de la feuille de coupons des obligations 4 % Union-Suisse de 1865, 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> hypothèque**

Les nouvelles feuilles de coupons des obligations 4 % Union-Suisse de 1865 1<sup>re</sup> e 2<sup>de</sup> hyp. seront délivrées dès le 15 juin 1935 par notre

**Caisse principale et service des titres à Berne**  
 contre remise des talons.

Les talons accompagnés d'un bordereau signé par le détenteur des titres et portant son adresse exacte, pourront être déposés en outre:

- à **Bâle:** à notre Economat (Spiesshof), Oberer Heuberg 7, bureau 7;
- à **Genève:** au bureau du secrétariat de l'inspecteur de la gare de Genève-Cornavin;
- à **Lausanne:** à notre Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement, bureau 4, Kazude;
- à **Lucerne:** à notre Direction du 2<sup>ème</sup> arrondissement, bureau 25, Schweizerhofquai 6;
- à **Zurich:** à notre Direction du 3<sup>ème</sup> arrondissement, bureau 304, Sihlpost.

Notre caisse principale à Berne enverra directement aux porteurs, par la poste, les nouvelles feuilles de coupons appartenant aux obligations dont les talons auront été déposés aux domiciles précités. 1648 i

Berne, le 3 juin 1935. Direction générale des C. F. F.

**„SUPRENA“ Aktiengesellschaft für Vermögensanlagen, Zug**

**Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 Samstag, den 22. Juni 1935, vormittags 11.15 Uhr, im Geschäftshaus «zum Phönix», in Zug.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung über das verflossene Geschäftsjahr nach vorausgegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
  2. Entlastung des Verwaltungsrates.
  3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, seines Präsidenten und der Kontrollstelle.
  5. Verschiedenes.
- Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (83996 Lz) 1671 i
- Zug, den 8. Juni 1935. **Der Verwaltungsrat.**

## Immobilien-Verwertungs-Aktiengesellschaft, Zürich

**Einfadung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 21. Juni 1935, vormittags 11 Uhr  
in unserem Domizil Bahnhofstrasse 32, in Zürich**

### TRAKTANDEN:

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1934/35 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Statutenänderung und Reduktion des Aktienkapitals durch Teilrückzahlung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 11. Juni 1935 an bei uns zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz (Lieferchein) bis drei Tage vor der Generalversammlung ausgegeben. Dieselben können bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, Zürich 1, bezogen werden. (7978 Z) 1683 i

Zürich, den 8. Juni 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1935, à 14.30 heures, dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1934.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, seront dès le 12 juin à la disposition de MM. les actionnaires chez MM. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires au domicile sus-indiqué, jusqu'au 20 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. 1667 i

#### Le conseil d'administration.

## S. A. de la Station climatérique de Montana

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 juin 1935, à 14 $\frac{1}{2}$  heures, au Siège social, à Montana, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de la Société Fiduciaire suisse pour l'Hôtellerie.
3. Discussion de ces rapports et votation sur leurs conclusions.
4. Nomination d'administrateur.
5. Nomination d'un ou plusieurs vérificateurs des comptes.
6. Propositions individuelles.

A partir du 13 juin les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées, sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt dans une banque, au siège social où le bilan et le compte de profits et pertes, avec le rapport de la S. F. S. H. pourront être consultés par MM. les actionnaires.

## Ferrovvia Elettrica Bellinzona-Mesocco

### Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea ordinaria

per il giorno 28 giugno 1935, alle ore 14, a Mesocco, per deliberare sulle seguenti

#### Trattande:

1. Rapporto sulla gestione 1934.
2. Rapporto dei revisori dei conti.
3. Approvazione del bilancio e scarico al consiglio d'amministrazione.
4. Nomina di 8 membri del consiglio di amministrazione.
5. Nomina ufficio revisione.

I signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea, sono invitati ad annunciarsi sino al 26 giugno, presso la Direzione della Società in Mesocco indicando il numero delle azioni che si trovano in loro possesso e ritirando la rispettiva tessera d'ammissione. Questa tessera dà diritto nel giorno dell'assemblea ad una corsa gratuita andata e ritorno sull'intera tratta. In casi dubbi l'amministrazione è in diritto di esigere il deposito delle azioni.

Resoconto e rapporti dei revisori sono a disposizione dei signori azionisti a partire dal 22 giugno. 1680 i

Mesocco, 10 giugno 1935.

Per la Società della Ferrovvia Elettrica  
Bellinzona-Mesocco:

Il Presidente: Aurelio Clocco,

## Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### 59. Generalversammlung

auf Samstag, den 22. Juni 1935, 10.15 Uhr, in das Hotel Krone, Heiden, eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Berichtes über die Geschäftsführung 1934.
2. Abnahme der Jahrerechnung und Bilanz. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der im periodischen Austritt sich befindenden Herren Verwaltungsräte und der Kontrollstelle.
4. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung, sowie Rechenschaftsberichte werden bis zum 21. Juni 1935 gegen Aufgäbe der Aktiennummern bei der Betriebsleitung in Heiden abgegeben. (3284 G) 1684 i

Heiden, den 8. Juni 1935.

Der Präsident: C. Sonderegger.

Der Sekretär: H. Keller.

## Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder Société du Chemin de fer tunculaire Interlaken-Harder

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 6 juillet 1935, à 14.30 heures, au Restaurant du Harder-Kulm sur Interlaken.

#### Ordre du jour statuaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, concernant l'exercice 1934, sont à la disposition de MM. les actionnaires, dès ce jour, chez MM. Roguin et Cie, Banquiers, à Lausanne, et à la Volksbank A. G., à Interlaken.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions, par les deux banques mentionnées ci-dessus. (27357 L) 1634 i

Lausanne, le 11 juin 1935.

#### Le conseil d'administration.

## Chimica S. A. à Giornico (Tessin)

Messieurs les actionnaires de la Chimica S. A. sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 18 juin 1935, à 14 heures, au siège de la Motor-Columbus, Société Anonyme d'Entreprises Electriques Baden (Argovie), Parkstrasse 27.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et rapport de M. le commissaire-vérificateur des comptes pour l'exercice 1934. Approbation des comptes de l'exercice 1934. Décharge au conseil pour sa gestion.
2. Nomination pour l'exercice en cours d'un commissaire-vérificateur des comptes.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de M. le commissaire-vérificateur des comptes pour l'exercice 1934 sont à la disposition des actionnaires à partir d'aujourd'hui, au bureau de la société à Bodio.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale où s'y faire représenter, MM. les actionnaires devront présenter soit leurs titres, soit un certificat de dépôt de ces titres. 1681 i

Bodio, le 6 juin 1935.

#### Le conseil d'administration.

## Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken

Le conseil d'administration de la Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken convoque les actionnaires en

### assemblée générale

pour le lundi 24 juin 1935, à 15 heures, à l'Hôtel Victoria Interlaken, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration et du rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes pour l'exercice 1934.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports.
3. Nomination des contrôleurs des comptes.
4. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Interlaken.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur indication des numéros des titres, du 14 au 22 juin, par

- la Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit, Vevey;
- la Banque Cantonale de Berne à Berne et Interlaken;
- la Caisse d'Epargne et de Prêts, Berne.

Interlaken, le 12 juin 1935.

(5407 Y) 1688 i

Kurs vom 17.—20. Juni 1935:

# Kaufmännische Organisation und Absatztechnik

veranstaltet vom Schweiz. Kaufmännischen Verein in Zürich

## 1. Teil (17. bis 18. Juni) Import und Export unter der Herrschaft von Währungsunsicherheit, Kontingentierung, Kompensation u. Clearing.

Dr. R. Jost: Wandlungen im Währungswesen unter dem Regime der neuen Handelspolitik. — Dir. F. Osterlag: Ueberwindung der Währungsschwierigkeiten beim Export. — Vize-dir. Dr. J. Holz von der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements: Grundsätzliches zur schweiz. Handelspolitik unter besonderer Berücksichtigung von Kontingentierung und Kompensation. — Dr. G. Koch vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement: Kontingentierung und Kompensationswesen. — Nat.-Rat Ph. Schmid: Wege der Exportförderung. — Dir. Max Schwab, Stellvertreter des Vorstehers des 1. Departements der Schweiz. Nationalbank: Die Clearingverträge.

## 2. Teil (19. bis 20. Juni) Bilanzfragen.

Dr. E. Weidmann: Probleme der Bilanzkunde. — E. Grosod, Bücherexperte V. S. B.: Die handelsrechtliche Bilanz als Grundlage der Steuerbilanz. — Dr. A. Graf: Bewertung und Abschreibung in der Bilanz. — Dr. E. Weidmann: Möglichkeiten und Grenzen der Bilanzkritik. — Rechtsanwalt H. Güller: Die Bilanz der notleidenden Unternehmung. — V. Gnehm: Von der Bilanzanalyse zur Betriebsanalyse.

## Bedingungen und Anmeldungen:

Dauerkarte für 4 Tage: Mitglieder des S. K. V. Fr. 30.—, übrige Teilnehmer Fr. 40.—, Dauerkarte für 2 Tage: Mitglieder des S. K. V. Fr. 20.—, übrige Teilnehmer Fr. 25.—;

Die Hälfte des Kursgeldes ist mit der Anmeldung auf das Postcheckkonto des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins (VII/222) einzuzahlen.

Den Kursteilnehmern wird ein besonderer Ausweis zugestellt; Anmeldungen selbst an das Zentralsekretariat des Schweiz. Kaufmann. Vereins, Talacker 34, Zürich, das alle Auskunft erteilt.

### Vorträge:



Die erste und einzige Durchschreib-Buchhaltung

mit gleichzeitiger Verbuchung in „Soll, Haben und Journal“ durch eine einzige Niederschrift. Fehlübertragungen unmöglich. Grösste Zuverlässigkeit, Uebersicht und Klarheit.

33 1/3 % weitere Einsparung an Arbeitszeit gegenüber anderen Durchschreib-Buchhaltungs-Systemen. Für Hand und Maschine.

Glänzende Anerkennungsschreiben. Prospekte u. unverbindl. Vorführung.

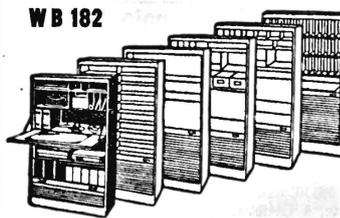


### Büromöbel

neuzeitl. in Form u. Einteilung Schreibtische, Aktenschränke, Börostühle. Säulen und Einzelschubkästen f. Vertikal-Hänge-Registrator, Karteikästen und alle Zubehör.

Ausführung: Holz oder Stahl. Beste Schweizerarbeit. Verlangen Sie bitte unser Angebot.

WB 182



### Wo Raummangel

— da gehört dieser kleine wandelbare Schrank hin. Erstmals nach Wunsch eingeteilt, später beliebig selbstveränderbar. F. Büro, Privat od. Haushalt. Ausf. Eiche Fr. 140—220.—.

Ausführlicher illustrierter Prospekt gratis.

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
A.-G. POSTSTRASSE 3 • ZÜRICH

**RONEOTOL**  
DIE NEUE SICHTKARTEI FÜR ALLE

in ihren eigenen Schubladen, mit den vorhandenen Karten ohne Änderung, ohne Raumverschwendung für alle Formate; die Vorzüge einer Sichtkartei zum Bruchteil deren Kosten

**RONEO A.G.**  
Löwenstrasse 19  
Teleph. 31.954  
ZÜRICH

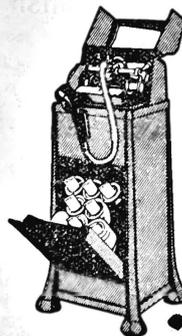
## „Meine 24-Stunden Sekretärin“

so wird das neue



von einem zufriedenen Kunden bezeichnet, da er nun zu jeder Zeit die Möglichkeit hat, seine Briefe, Anordnungen u. s. w. in diesen Diktierapparat zu sprechen.

Mit dem Ediphone wird der leitende Geschäftsmann, der Rechtsanwalt, der Direktor u. s. w. freier in seiner Zeiteinteilung und kann seine Leistung nachweisbar um 20—50 % steigern.



Generalvertretung für die Schweiz:

**Wenger & Cie., Zürich**

Ingenieurbureau

Bahnhofstrasse 77

Telephon 36.326



**REMADRESS**  
das vorteilhafte Adressier-System



**EGRV-Portatile**, einfach, billig, zwangsläufig



**METAL-Portabile**  
Stechwalze, Setztabelle, 83 Zeichen, alle Schikanen einer grossen Maschine.

**METAL**  
Universal-Tasten-Rechenmaschinen



**ORMIG**  
vervielfältigt ohne Farbe u. Matrizen



**METAL**  
Zehnlasten Adlermaschine, direkte Subtraktion.



Unverbindliche Vorführung und Probestellung

**ERNST JOST**  
Königstrasse 51/51a  
ZÜRICH  
Telephon 72.362